

DECLARATION FINALE

3^{ème} Rencontres Franco-Japonaises de la coopération décentralisée.

Chartres,
Du 28 au 31 août 2012

Nous, les représentants des 15 collectivités territoriales japonaises et des 27 collectivités territoriales françaises, réunis à Chartres du 28 au 31 août 2012 pour les troisièmes Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée, adoptons la déclaration suivante :

Après le succès des premières rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée organisées à Nancy (France) en octobre 2008, puis les deuxièmes rencontres réunies à Kanazawa (Japon) en mai 2010, la troisième édition s'est tenue à Chartres (France) en août 2012. Cela a été une nouvelle fois l'occasion pour les nombreuses collectivités françaises et japonaises présentes de se rencontrer, d'échanger et de renforcer les liens. Ces journées de travail sur des thèmes déterminants, et impliquants directement les collectivités et leur développement, dans un monde qui bouge, qui change et qui se mondialise.

Il faut souligner que cette nouvelle édition des rencontres revêt un caractère très particulier suite aux terribles catastrophes de mars 2011 au Japon. Les nombreux liens entre les collectivités japonaises et françaises ont rapproché immédiatement, à cette occasion, les citoyens français des préoccupations de leurs amis japonais. Ce lien fort a déclenché une solidarité nationale. Ainsi, le comité de pilotage français des troisièmes rencontres a immédiatement incité les collectivités locales françaises à participer à l'élan de reconstruction dans les départements sinistrés au Japon. De nombreuses initiatives initiées par les collectivités ont souvent été relayées par les associations locales.

De cet événement, le comité de pilotage français a proposé un atelier dédié aux risques naturels et donc à la qualité de vie de nos citoyens.

Cet espace de dialogue, que sont les Rencontres, permet d'apprécier les politiques des collectivités territoriales japonaises et françaises pour mieux bénéficier des opportunités de la mondialisation dans les domaines économiques et du développement durable. Cette mondialisation ouvre en effet de nouvelles perspectives particulièrement dans les milieux économique et touristique. Ainsi ce développement novateur permet d'améliorer la qualité de vie des citoyens de nos collectivités.

C'est pourquoi nous, les représentants des 39 collectivités japonaises et françaises plaidant en faveur de la prise d'initiatives locales, nous sommes réunies à Chartres pour les troisièmes rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée, et dans le respect des déclarations finales de Nancy et de Kanazawa, avons abordé des thèmes au cœur des préoccupations des collectivités des deux pays.

Les thèmes choisis ont été le fruit de la collaboration entre le comité de pilotage japonais et le comité de pilotage français. Ces thèmes ont retenu l'intérêt de tous, car chaque collectivité est au premier plan concernée.

Le thème central choisit pour ces rencontres est : « Pour répondre à la mondialisation, comment les collectivités territoriales s'organisent ? » Ce nouveau mode de fonctionnement de nos économies pousse toutes les collectivités à s'adapter et à s'organiser, et chacune d'elles ont des manières différentes d'y répondre. Cette séance a donc permis de montrer les expériences de chaque collectivité dans ce domaine pour tirer le meilleur profit de la mondialisation.

Les thèmes des ateliers ont naturellement découlé de la réflexion concernant la mondialisation qui est une chance pour dynamiser nos territoires. A cette fin, les trois ateliers furent :

- Les innovations économiques : les formations professionnelles des jeunes, les collectivités territoriales et l'attractivité économique.
- Les innovations culturelles : le patrimoine immatériel, les nouveaux outils touristiques et l'agrotourisme.
- Les innovations en termes de sécurité de la population et du cadre de vie : les risques naturels, les risques technologiques, la « Haute Qualité de Vie ».

Ces troisièmes rencontres apportent deux nouveautés dans le programme pour mieux développer encore les échanges de bonnes pratiques entre les collectivités. Un prix de la coopération exemplaire franco-japonaise est créé et un forum avec les citoyens clôture les troisièmes rencontres pour associer la population aux thèmes développés qui préoccupent également les citoyens.

A l'issue de ces journées, les participants sont convaincus de l'utilité des rencontres de coopération décentralisée qui ont une nouvelle fois permis de résoudre des problèmes liés au développement de l'attractivité territoriale, de relever les défis concernant le

développement touristique, et traiter les innovations nécessaires pour l'amélioration du cadre de vie de nos citoyens.

Le débat a mis en évidence que chaque collectivité doit mettre en valeur ses caractéristiques propres qui sont sa force, en respectant l'identité du Japon et de la France.

Et nous affirmons notre volonté de coopérer, notamment en partageant les informations importantes dans le domaine des échanges, de renforcer nos relations bilatérales, et de construire un cadre pour la coopération et les échanges décentralisées grâce à votre réseau.

Innovations Economiques.

Interventions - Collectivités japonaises :

<u>Collectivités</u>	<u>Titre de l'intervention</u>
Sakurai	Vers une ville touristique et industrielle.
Ville de Kofu	Une approche gastronomique pour la dynamisation de la ville.
Koshu	La recherche du slow life dans la société mondialisée.
Saku	L'agriculture à Saku.
Takamatsu	Takamatsu, ville de la créativité.

Interventions - Collectivités françaises :

<u>Collectivités</u>	<u>Titre de l'intervention</u>
Ville de Compiègne	L'innovation, moteur du développement économique.
Ville de Nantes	I-SPEED : Information Society Policies for European Economic Development.
Ville de Paris	PARIS, Destination Business.
Département de Seine-et-Marne	Seine-et-Marne, territoire leader en éco-construction, pourquoi et comment ? Cluster de la Ville Durable & Green City: valorisation économique, de l'innovation et à l'international. Quel Projet de Territoire pour construire la Ville Durable ?
Département du Val d'Oise	« Les échanges universitaires et coopérations technologiques entre les établissements d'enseignement supérieur de la Préfecture d'Osaka et du Département du Val-d'Oise ».
Ville de Chartres	Chartres, exemple d'un développement économique innovant et harmonieux.

Du débat qui a suivi ces présentations, deux axes de coopération entre les collectivités se sont dégagés :

- Le développement dans l'avenir d'une coopération pour favoriser le tourisme grâce aux nouvelles technologies et aux avantages tirés des caractéristiques régionales.
- Les collectivités désirent améliorer l'efficacité des pôles d'excellence dans les deux pays par l'échange de bonnes pratiques.

Innovations culturelles.

Interventions - Collectivités japonaises :

<u>Collectivités</u>	<u>Titre de l'intervention</u>
Ville de Niigata	La créativité au service de la culture Niigata, une ville créative en mouvement
Ville de Kanazawa	Le renforcement d'un socle créatif à travers des échanges diversifiés de talents soutenant la science, la culture et la créativité
Ville de Tomioka	Utilisation des nouvelles technologies pour la promotion touristique
Ville d'Asago	les Relations Amicales (Arts et Culture) - Barbizon et Asago

Interventions - Collectivités françaises :

<u>Collectivités</u>	<u>Titre de l'intervention</u>
Ville d'Autun	Les nouvelles technologies
Ville de Compiègne	L'innovation culturelle à Compiègne : entre "High tech et proximité"
Nancy	Nancy 2013, l'effet Renaissance
Grand Nancy	Le tourisme : une stratégie globale
Ville de Tours	La gastronomie : vecteur de développement durable au local et à l'international

Du débat qui a suivi ces présentations, deux axes de coopération entre les collectivités se sont dégagés :

- Des échanges de jeunes et d'artisans permettront une meilleure connaissance des savoir-faire et donc une meilleure compréhension de la culture des deux pays.
- Pour permettre la mise en valeur du patrimoine matériel et immatériel, il est nécessaire de créer un réseau de collectivités territoriales japonaises et

françaises qui réfléchira aux échanges de bonnes pratiques de promotion du tourisme culturel.

- Nous sommes d'accord pour ajouter à nos échanges culturels le facteur « tourisme culturel » en effectuant des recherches sur le tourisme culturel et les expériences possibles, stratégiques avec le secrétariat pour la coopération décentralisée franco-japonaise.

Innovations en termes de sécurité de la population et du cadre de vie.

Interventions - Collectivités japonaises :

Collectivités	Titre de l'intervention
Ville de Shirakawa	Reconstruction après le grand séisme de l'Est du Japon
Ville de Matsushima	
Ville de Saga	Saga : une ville écologique !
Ville de Sendai	Reconstruction de Sendai

Interventions - Collectivités françaises :

Collectivités	Titre de l'intervention
Ville de Malakoff	Axe 1, Catastrophes et volonté humaine, action et/ou omission ? Axe 2, la fatalité des catastrophes naturelles.
Ville de Toul	Comment faire face aux risques ?
Ville de Rennes	Solidarité Sendai suite au séisme et au tsunami : accompagnement sur le programme de reconstruction.
Ville de Choisy-au-Bac (Agglomération de la Région de Compiègne).	Protection contre les inondations : bassins d'écrêtement des crues
Ville de Marseille	Prévention et gestion des risques urbains
Ville de Tarascon	Gestion intégrée des risques majeurs et le Living Lab "LiveWithRisk" de Tarascon

Du débat qui a suivi ces présentations, deux axes de coopération entre les collectivités se sont dégagés :

- La mise en commun des expériences des collectivités dans le domaine de la prévention des risques naturels et technologiques.
- Les soutiens réglementaires, matériels et psychologiques à mettre en œuvre pour l'accompagnement des populations, notamment les populations transplantées et des jeunes.
- La mise en relation des programmes des collectivités territoriales dans le domaine du développement durable afin de valoriser de nouvelles sources d'énergie, de

renforcer les initiatives locales innovantes, et d'améliorer la qualité de vie des citoyens en respectant la planète.

Prix pour la coopération exemplaire franco-japonaise

Ce prix, à l'initiative des villes de Kanazawa et de Nancy, a récompensé au Japon la ville de Sendai et sa ville partenaire en France Rennes. En effet, la ville de Rennes a réagi très efficacement pour aider sa ville jumelle après les terribles événements du 11 mars 2011.

Conclusion :

Nous rendons hommage aux précédentes villes organisatrices, Nancy, Kanazawa, et cette année à Chartres et Compiègne pour leur dynamisme et leur efficacité.

Après le succès de ces rencontres et persuadé de l'importance d'organiser régulièrement cet événement afin de développer les liens entre nos deux pays, nous convenons d'organiser les quatrièmes rencontres de la coopération décentralisée franco-japonaise à Takamatsu (Japon) en 2014.

Dans cette perspective, il est décidé de maintenir une étroite communication entre nous par la prolongation des comités de pilotage en France et au Japon.

Nous décidons de continuer l'attribution du Prix de la coopération exemplaire et devant le succès du forum avec les citoyens de le pérenniser afin d'associer la population et en particulier les jeunes à l'approfondissement de l'amitié entre nos deux peuples.

Nous formulons le vœu que les collectivités territoriales apportent, grâce à leur dynamisme, les facteurs d'une croissance forte et pérenne dans une économie mondialisée.

Nous déclarons que la mondialisation est un vecteur de développement durable et de progrès pour les citoyens des collectivités territoriales.

Nous nous réjouissons de nous revoir à Takamatsu et nous nous engageons à favoriser le développement des liens entre les collectivités territoriales du Japon et de la France et ainsi contribuer à la Paix et à l'Amitié entre la France et le Japon et par notre exemple à l'amitié entre les peuples du monde.

Fait le 30 août 2012, à Chartres (France)